

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

NEDERLANDSE AFDELING

ZITTING VAN 2 MAART 1970.

Aanwezig : De heer [REDACTED], Ondervoorzitter - Voorzitter van de Afdeling;  
De heer [REDACTED] vast lid;  
De heer [REDACTED] plaatsvervangend lid;  
De heer [REDACTED] Inspecteur-generaal, secretaris;  
De heer [REDACTED] Adviseur.

Nr. 3181/II/N

De Nederlandse Afdeling,

Gelet op het verzoek dd. 22 december 1970, waarbij klacht wordt neergelegd tegen de franstalige vermelding "administration communale Muizen" voorkomende op de toegangsticketten tot de inrichting "Planckendael", gelegen op het grondgebied van de gemeente Muizen;

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 5 en 6 van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.);

Overwegende dat bij de klacht een soortgelijk ticket wordt overgelegd;

Overwegende dat naar de ingewonnen inlichtingen de aangeklaagde vermelding door de drukker op sommige reeksen ticketten in de Franse taal is aangebracht; dat het gemeentebestuur bevestigt hiervan onwetend te zijn en geen taksen op de inkomgelden te heffen; dat anderzijds het "Bijzonder Fonds - Planckendael" een vereniging zonder winstoogmerken is en als dusdanig niet onder de toepassing van de taalwetten in bestuurszaken valt;

Overwegende dat de bestreden vermelding het uitwendig voorkomen heeft van een verklaring of getuigschrift uitgaande van het gemeentebestuur, die ingevolge artikel 14, § 1 (S.W.T.) in het Nederlands dient te worden gesteld; dat de gemeenteoverheid er voor te waken heeft dat buiten haar weten en instemming geen zulkdanige bescheiden worden uitgereikt;

Om die redenen besluit met 2 stemmen bij één onthouding als volgt te adviseren :

Artikel 1.- Het verzoek dd. 22 december 1970 is ontvankelijk en gegrond.

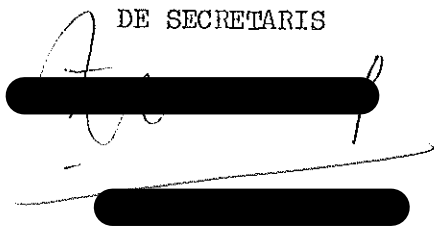
Artikel 2.- De gemeenteoverheid van Muizen heeft er voor te waken dat geen verklaringen of getuigschriften die van haar uitgaan of die de indruk geven van haar uit te gaan, bij miskennis van de S.W.T. worden uitgereikt.

Artikel 3.- Afschrift van dit advies zal gezonden worden aan verzoeker, aan het college van burgemeester en schepenen van Muizen en aan de v.z.w. "Bijzonder Fonds - Planckendael" om te handelen als naar recht.

Artikel 4.- Aan de *gemeente*overheid van Muizen wordt *gevraagd*, conform artikel 61, § 3, van de S.W.T., mede te delen welk gevolg aan dit advies wordt *gegeven*.

Gedaan te Brussel, 2 maart 1971.

DE SECRETARIS

  
[Redacted signature]



DE VOORZITTER

  
[Redacted signature]